

SKLEP KOMISIJE (EU) 2015/163**z dne 21. novembra 2014****o združljivosti ukrepov, ki jih bo sprejela Poljska v skladu s členom 14 Direktive 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah), s pravom Unije**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2010 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah) ⁽¹⁾ in zlasti člena 14(2) Direktive,

ob upoštevanju mnenja odbora, ustanovljenega na podlagi člena 29 Direktive 2010/13/EU,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z dopisom z dne 19. avgusta 2014 je Poljska Komisijo obvestila o nekaterih ukrepih, ki jih je treba sprejeti v skladu s členom 14(1) Direktive 2010/13/EU.
- (2) Komisija je v obdobju treh mesecev od dneva navedenega obvestila preverila, ali so navedeni ukrepi skladni s pravom Unije, zlasti kar zadeva sorazmernost ukrepov in preglednost nacionalnega posvetovalnega postopka.
- (3) Komisija je pri preverjanju ukrepov upoštevala razpoložljive podatke o poljskem trgu avdiovizualnih storitev, zlasti glede učinka na televizijski trg.
- (4) Poljska je po obsežnem posvetovanju na jasen in pregleden način pripravila seznam dogodkov velikega družbenega pomena.
- (5) Na podlagi podrobnih dokazov in podatkov o gledanosti, ki so jih predložili poljski organi, so službe Komisije preverile, ali seznam zadevnih dogodkov, pripravljen v skladu s členom 14(1) Direktive 2010/13/EU, izpolnjuje vsaj dve od naslednjih meril, ki so zanesljivi pokazatelji pomembnosti dogodka za družbo: (i) poseben vsesplošni odziv v državi članici in ne zgolj pomembnost za tiste, ki običajno spremljajo zadeven športni dogodek ali dejavnost; (ii) prebivalci države članice dogodku vsesplošno pripisujejo poseben kulturni pomen, zlasti glede spodbujanja kulturne identitete; (iii) sodelovanje državne reprezentance v zadevnem dogodku v okviru mednarodno pomembnega tekmovanja ali turnirja in (iv) dejstvo, da se dogodek običajno predvaja na brezplačni televiziji in da pritegne velik del televizijskih gledalcev.
- (6) Seznam dogodkov velikega družbenega pomena vključuje dogodke, ki so že na predpisanem seznamu iz člena 20b Zakona o radiofuziji z dne 29. decembra 1992, kot je bil spremenjen z zakonom z dne 31. marca 2000, in druge dogodke, ki so del osnutka uredbe sveta za radiofuzijo o oblikovanju seznama pomembnih dogodkov. Več zadevnih dogodkov na splošno velja za dogodke velikega družbenega pomena, na primer poletne in zimske olimpijske igre ter finale in polfinale svetovnega in evropskega nogometnega prvenstva. Seznam vključuje tudi druge nogometne tekme v okviru navedenih dveh dogodkov, ki jih igra poljska državna reprezentanca, vključno s kvalifikacijskimi tekmami. Poljski organi so dokazali, da imajo ti dogodki široko televizijsko občinstvo in se po tradiciji prenašajo na brezplačnih televizijskih postajah. Poleg tega imajo na Poljskem poseben vsesplošni odziv, saj so priljubljeni zlasti pri splošni javnosti in ne le pri tistih, ki običajno spremljajo športne dogodke. Poleg tega nekatere tekme na svetovnem in evropskem nogometnem prvenstvu, vključno s kvalifikacijskimi, igra poljska državna reprezentanca.
- (7) Te nogometne tekme na uradnih turnirjih in v ligi prvakov ali pokalu UEFA, na katerih nastopa poljska državna reprezentanca ali poljski klub, pritegnejo velik del televizijskih gledalcev in se po tradiciji prenašajo na brezplačnih televizijskih postajah ter imajo poseben vsesplošni odziv na Poljskem.

⁽¹⁾ UL L 95, 15.4.2010, str. 1.

- (8) Tekme svetovnega in evropskega prvenstva v odbojki za moške in ženske, kjer nastopa poljska državna reprezentanca, vključno s kvalifikacijskima turnirjema in svetovno ligo v odbojki za moške, pritegnejo velik del televizijskih gledalcev in se po tradiciji prenašajo na brezplačnih televizijskih postajah. Poleg tega te tekme vzbudijo posebno in široko zanimanje na Poljskem, tudi med gledalci, ki običajno ne spremljajo tega športa. Igra jih državna reprezentanca na mednarodnem turnirju velikega pomena. Zanimanje je povečano tudi zaradi tega, ker so poljski udeleženci na teh turnirjih dosegli pomembne uspehe.
- (9) Poleg tega, da polfinale in finale svetovnega in evropskega prvenstva v rokometu za moške pritegneta velik del televizijskih gledalcev in se po tradiciji prenašata na brezplačnih televizijskih postajah, ta dva dogodka vzbudita posebno in široko zanimanje na Poljskem, tudi med gledalci, ki običajno ne spremljajo tega športa. Druga tekmovanja v času polfinala in finala svetovnega in evropskega rokometnega prvenstva za moške, na katerih sodeluje poljska državna reprezentanca, prav tako pritegnejo velik del televizijskih gledalcev in se po tradiciji prenašajo na brezplačnih televizijskih postajah. Poleg tega ta tekmovanja vzbudijo posebno in široko zanimanje na Poljskem, tudi med gledalci, ki običajno ne spremljajo tega športa. Vključujejo državno reprezentanco na mednarodnem turnirju velikega pomena, kjer so poljski udeleženci dosegli pomembne uspehe.
- (10) Poleg tega, da svetovno prvenstvo v nordijskem smučanju, tekme svetovnega pokala v smučarskih skokih in tekme svetovnega pokala v teku na smučeh za ženske pritegnejo velik del televizijskih gledalcev in se po tradiciji prenašajo na brezplačnih televizijskih postajah, ti dogodki vzbudijo posebno in široko zanimanje na Poljskem, tudi med gledalci, ki običajno ne spremljajo teh športov. Vključujejo poljsko državno reprezentanco na mednarodnem turnirju velikega pomena, kjer so poljski udeleženci dosegli pomembne uspehe.
- (11) Svetovno prvenstvo v atletiki pritegne široko televizijsko občinstvo in se po tradiciji prenaša na brezplačnih televizijskih postajah. Poleg tega ta dogodek vzbudi posebno in široko zanimanje na Poljskem, tudi med gledalci, ki običajno ne spremljajo tega športa. Poljski tekmovalci so dosegli pomembne uspehe v skoku ob palici, metu krogle in metu diska.
- (12) Ob upoštevanju podrobnosti predvajanja navedenih dogodkov velikega družbenega pomena, opredelitve „kvalificiranega izdajatelja televizijskega programa“, vloge sveta za radiofuzijo pri mehanizmu za reševanje sporov v primeru sporov med izvajanjem ukrepov ter predvidenega datuma začetka veljavnosti končnih poljskih ukrepov (12 mesecev po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*) zadevni ukrepi ne presegajo tistega, kar je potrebno za doseglo zastavljenega cilja, tj. varstva pravice do obveščanja in širokega dostopa javnosti do televizijskih prenosov nacionalnih ali nenacionalnih dogodkov velikega družbenega pomena. Zato se lahko zaključí, da učinki na lastninsko pravico, kot je določena v členu 17 Listine EU o temeljnih pravicah, ne presegajo tistih, ki so neločljivo povezani z vključitvijo dogodkov na seznam iz člena 14(1) Direktive 2010/13/EU.
- (13) Iz istih razlogov se ukrepi Poljske zaradi velikega javnega interesa za zagotovitev širokega javnega dostopa do prenosov dogodkov z velikim družbenim pomenom zdijo sorazmerni in upravičujejo odstopanje od temeljne svobode opravljanja storitev iz člena 56 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU). Poleg tega ukrepi Poljske ne pomenijo diskriminacije drugih postaj, nosilcev pravic in drugih gospodarskih subjektov iz drugih držav članic ali omejevanje njihovega dostopa na trg.
- (14) Zadevni ukrepi so združljivi tudi s pravili Unije o konkurenci, ker opredelitev kvalificiranega izdajatelja televizijskega programa, ki izpolnjuje pogoje za predvajanje naštetih dogodkov, temelji na objektivnih merilih, ki omogočajo dejansko in potencialno konkurenco pri pridobivanju pravic za predvajanje teh dogodkov. Poleg tega tudi število zadevnih dogodkov ni tako nesorazmerno, da bi lahko povzročilo izkrivljenje konkurence na podrejenih trgih brezplačnih in plačljivih televizijskih postaj. Zato se lahko šteje, da učinki na svobodno konkurenco ne presegajo tistih, ki so neločljivo povezani z vključitvijo dogodkov na seznam iz člena 14(1) Direktive 2010/13/EU.
- (15) Komisija je druge države članice obvestila o ukrepih, ki jih bo sprejela Poljska, in rezultate svojega preverjanja predstavila odboru, ustanovljenem na podlagi člena 29 Direktive 2010/13/EU. Odbor je sprejel pozitivno mnenje –

SKLENILA:

Edini člen

1. Ukrepi, ki jih bo sprejela Poljska v skladu s členom 14(1) Direktive 2010/13/EU in o katerih je obvestila Komisijo v skladu s členom 14(2) navedene direktive, so skladni s pravom Unije.

2. Ukrepi, ki jih je sprejela Poljska, se objavijo v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 21. novembra 2014

Za Komisijo
Günther OETTINGER
Član Komisije

PRILOGA

Objava v skladu s členom 14 Direktive 2010/13/EU o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah).

Ukrepi, ki jih je sprejela Poljska in ki se objavijo v skladu s členom 14 Direktive 2010/13/EU, so navedeni v naslednjem odlomku Zakona o radiofuziji z dne 29. decembra 1992 (Uradni list št. 43/2011, točka 226, kot je bil spremenjen) in Uredbe nacionalnega sveta za radiofuzijo z dne 17. novembra 2014 o oblikovanju seznama pomembnih dogodkov:

„Zakon o radiofuziji z dne 29. decembra 1992

Člen 20b 1. Izdajatelj televizijskega programa lahko v živo prenaša dogodek velikega družbenega pomena (v nadaljnjem besedilu: pomemben dogodek) samo:

- (1) na nacionalnem kanalu (programski shemi) na podlagi tega zakona ali licence za oddajanje, ki ga je mogoče spremljati popolnoma brezplačno, razen televizijske naročnine iz Zakona o naročninah z dne 21. aprila 2005 in osnovne naročnine kabelskih operaterjev, ali
 - (2) če isti dogodek prenaša izdajatelj televizijskega programa, ki izpolnjuje pogoje iz pododstavka 1 in ima sklenjeno pogodbo z izdajateljem televizijskega programa, ki je pridobil pravice za prenos zadevnega dogodka, ali s katero koli drugo pooblaščenno stranjo v skladu z določbami odstavka 6.
2. Glede na visoko stopnjo interesa javnosti se med drugim naslednji dogodki štejejo za pomembne:
- (1) poletne in zimske olimpijske igre;
 - (2) polfinale in finale svetovnega in evropskega prvenstva v nogometu in vse druge tekme na teh dveh dogodkih, ki jih igra poljska državna reprezentanca, vključno s kvalifikacijskimi;
 - (3) druge tekme poljske državne nogometne reprezentance na uradnih turnirjih ter tekme v ligi prvakov ali pokalu UEFA, ki jih igrajo poljski klubi.
3. Nacionalni svet lahko sprejme uredbo o oblikovanju seznama pomembnih dogodkov, ki niso tisti iz odstavka 2, ob upoštevanju stopnje interesa javnosti za navedene dogodke in njihovega pomena za družabno, gospodarsko in politično življenje.
4. Če je pomemben dogodek v več delih, se vsak del šteje za pomemben dogodek.
5. Odstavek 1 se uporablja za poznejši prenos, če zamik prenosa pomembnega dogodka ne presega 24 ur in so razlogi za zamik tehtni, na primer:
- (1) zadevni dogodek se odvija med polnočjo in šesto uro zjutraj po poljskem času;
 - (2) več pomembnih dogodkov ali njihovih delov se časovno prekriva.
6. Odstavek 1 se ne uporablja, če izdajatelj televizijskega programa lahko dokaže, da noben drug izdajatelj programske sheme, ki izpolnjuje pogoje iz odstavka 1(1), ni bil pripravljen skleniti pogodbe za zagotovitev prenosa v skladu z odstavkom 1(2).
7. Nacionalni svet za radiofuzijo lahko na podlagi za Poljsko obvezujočih mednarodnih sporazumov sprejme uredbo o oblikovanju:
- (1) seznamov dogodkov, ki jih druge evropske države štejejo za pomembne;
 - (2) pravil o uveljavljanju ekskluzivnih pravic televizijskega prenosa dogodkov iz pododstavka 1, da se zagotovi, da uveljavljanje takih pravic s strani izvajalcev televizijskega programa na podlagi tega zakona gledalcev v zadevni državi ne prikrajša za možnost spremljanja navedenih dogodkov v skladu s pravili v navedeni državi in z mednarodnim pravom.“

URADNI LIST

REPUBLIKE POLJSKE

Varšava, 3. december 2014

Točka 1705

UREDBA**NACIONALNEGA SVETA ZA RADIOFUZIJO****z dne 17. novembra 2014****o oblikovanju seznama pomembnih dogodkov**

Naslednje določbe so pripravljene v skladu s členom 20b(3) Zakona o radiofuziji z dne 29. decembra 1992 (Uradni list št. 43/2011, točka 226, kot je bil spremenjen ⁽¹⁾):

Oddelek 1 Ta uredba določa seznam pomembnih dogodkov, ki niso tisti iz člena 20b(2) Zakona o radiofuziji z dne 29. decembra 1992.

Oddelek 2 Glede na stopnjo interesa javnosti za te dogodke in njihovega pomena za družabno, gospodarsko in politično življenje se naslednji dogodki štejejo za pomembne:

- (1) tekme poljskih državnih reprezentanc na svetovnem in evropskem prvenstvu v odbojki za moške in ženske, vključno s kvalifikacijskimi tekmami;
- (2) tekme svetovne lige v odbojki za moške, odigrane na Poljskem;
- (3) polfinale in finale svetovnega in evropskega prvenstva v rokometu za moške in vse druge tekme na teh dveh dogodkih, ki jih igra poljska državna reprezentanca, vključno s kvalifikacijskimi;
- (4) svetovno prvenstvo v nordijskem smučanju;
- (5) tekme svetovnega pokala v smučarskih skokih;
- (6) tekme svetovnega pokala v teku na smučeh za ženske;
- (7) svetovno prvenstvo v atletiki.

Oddelek 3 Ta uredba začne veljati 12 mesecev po datumu objave.

Predsednik nacionalnega sveta za radiofuzijo: J. DWORAK

⁽¹⁾ Spremembe Zakona so bile objavljene v Uradnem listu št. 85/2011, točka 459; št. 112/2011, točka 654; št. 153/2011, točka 903; št. 160/2011, točka 963; in Uradnem listu 2012, točki 1209 in 1315.